



宗座宗教交談委員會

天主教徒與佛教徒：
共同分擔以正義與和平教育青年人的責任

2012年佛誕日賀詞

西元2012年 / 佛曆2555年

梵蒂岡

天主教徒與佛教徒：共同分擔以正義與和平教育青年人的責任

親愛的佛教朋友們：

1. 值此佛誕佳節，本人代表宗座宗教交談委員會，很高興能再次向各位致上最衷心的祝賀。祈願這個年度的慶典能為世上所有佛教徒心中帶來平安與喜樂。
2. 當今，在世界各地的學校裡，越來越常見到不同宗教信仰的學生並肩而坐，他們不僅一同學習也相互向彼此學習。而這樣的多樣性使我們面臨一些新的挑戰，並促使我們更深入的去思考：該如何教育青年人尊重並理解他人的宗教信仰及實踐，如何使他們不僅得以增進本身的知識，更一起成長為負責任的人，準備好與其他宗教的人共同攜手化解衝突，進而提倡友誼、正義、和平並促進人類真正的發展。
3. 跟隨教宗本篤十六世，我們認為真正的教育有助於我們對於超越以及在我們周遭的人保持一貫的開放性。在有教育的地方就有機會進行對話、產生內在的連結及傾聽接納他人。在這樣的氛圍下，青年人不但可以感受到自己及自己所做出的貢獻是被賞識的；由此他們也能更懂得欣賞不同信仰與實踐的兄弟姐妹們。一旦如此，他們將樂於為建立一個正義及友誼的社會而成為一個團結且富於同情心的人，從而給未來帶來希望。（請參見，2012年1月1日《世界和平日文告》）
4. 做為佛教徒，你們所傳承給青年人有關不傷害他人、慷慨與同情的生活的智慧，這種實踐必須被敬重且表彰為你們所給予社會的一項珍貴禮物，而這也是宗教為教育年輕世代做出貢獻的一種具體方式，教導著青年人彼此分擔責任並相互合作。

5. 事實上，對於任何社會而言，青年人都是一種資產。青年人的真誠激勵著我們找尋有關生與死、正義與和平、苦難的意義以及懷抱希望的理由種種根本問題的答案，因而是他們幫助我們在真理的朝聖之旅上得到進展。作為未來的建築者，他們的活力給我們帶來壓力，必須拆毀所有不幸仍將我們分隔的圍牆。而他們的提問，滋養著不同宗教與文化之間的對話。

6. 親愛的朋友們，我們與你們同心祈求，我們能以身作則一同引導並教育青年人成為正義與和平的工具。並讓我們一同分擔這個對於現在及未來世代的共同責任，培育他們不僅成為平和的人，且能更進一步締造和平。

謹祝賀佛誕日快樂。

主席尚·路易·陶然 樞機主教

秘書皮爾·路易濟·西拉塔 總主教

Pontifical Council for Interreligious Dialogue
00120 Vatican City

Tel: +39.06.6988 4321 / 06.6988 3648

Fax: +39.06.6988 4494

http://www.vatican.va/roman_curia/pontifical_councils/interelg/index.htm

E-mail: dialogo@interrel.va

